

Bendradarbiavimo sutartis

Dėl jungtinio Lietuvos ir Austrijos jaunimo simfoninio orkestro veiklos

Sutartis tarp

Lietuvos respublikos švietimo ir mokslo ministerijos, atstovaujamos ministerijos valstybės sekretoriaus Dainiaus Numgaudžio, veikiančio pagal Lietuvos respublikos švietimo ir mokslo ministerijos darbo reglamentą, patvirtintą švietimo ir mokslo ministro 2006 m. vasario 21 d. įsakymu Nr. 313,

ir

Šteiermarko žemės, atstovaujamos Muzikos mokyklų departamento 6E prie Šteiermarko žemės vyriausybės (Austrija),

toliau vadinamų „šalimis“.

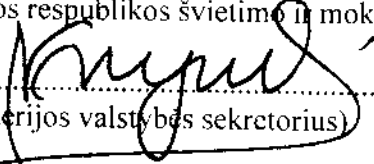
Šalys, siekdamos toliau plėtoti Lietuvos ir Austrijos kultūrinį bendradarbiavimą bei savitarpio supratimą muzikos srityje, susitaria:

Sudaryti abiejų šalių gabiausiems ir aktyviausiems jaunuoliams sąlygas dalyvauti jungtinio Lietuvos ir Austrijos jaunimo simfoninio orkestro (toliau - orkestras) veikloje, vadovaujant žymiems Lietuvos ir Austrijos muzikos pedagogams.

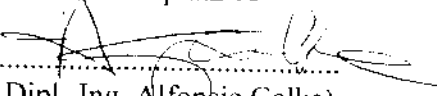
1. Siekiama, kad orkestras koncertuotų Lietuvoje ir Austrijoje.
2. Lietuvos respublikos švietimo ir mokslo ministerija pagal galimybes įsipareigoja:
 - 2.1 Organizuoti koncertus Lietuvoje;
 - 2.2 Suteikti visiems orkestro dalyviams nemokamą apgyvendinimą ir maitinimą Lietuvoje;
 - 2.3 Garantuoti Lietuvos moksleivių-orkestrantų išvykimą į Austriją orkestro koncertams.
3. Šteiermarko žemė pagal galimybes įsipareigoja:
 - 3.1 Organizuoti koncertus Austrijoje;
 - 3.2 Suteikti visiems orkestro dalyviams nemokamą apgyvendinimą ir maitinimą Austrijoje;
 - 3.3 Suteikti visiems orkestro dalyviams nemokamas transporto paslaugas Austrijoje;
 - 3.4 Garantuoti austrų moksleivių-orkestrantų išvykimą į Lietuvą orkestro koncertams.
4. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo momento ir galioja iki 2009 m. gruodžio 31 d. Sutarties galiojimas gali būti pratęstas šalių susitarimu.
5. Sutarties pakeitimai ir papildymai įforminami rašytiniu šalių susitarimu, kuris yra neatsiejamas šios sutarties dalis.

6. Sutartis sudaryta lietuvių ir vokiečių kalbomis, dviem egzemplioriais, kurie turi vienodą galią.
7. Galimi ginčai dėl šios sutarties sprendžiami derybų keliu.

Lietuvos respublikos švietimo ir mokslo ministerija


.....
(Ministerijos valstybės sekretorius)

Šteiermarko vyriausybės departamento vadovė:
Spaudas: Šteiermarko žemės vyriausybės
Muzikos mokyklų departamentas 6E
8020 Graz, Entenplatz 1b


.....
(HR Dipl.-Ing. Alfonsie Galka)